

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 40 (1978)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

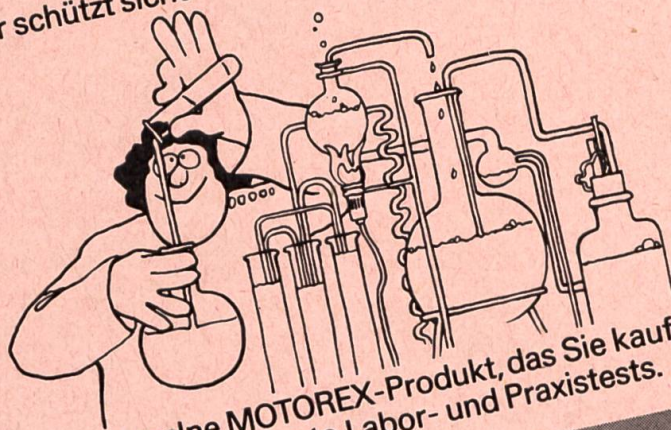
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aktuell

Bitte jetzt einfüllen:

FROSTSCHUTZ MOTOREX

Er schützt sicher und ist vorteilhaft im Preis.



Jedes einzelne MOTOREX-Produkt, das Sie kaufen,
durchlief strengste Labor- und Praxistests.

MOTOREX

Bucher + Cie AG, 4900 Langenthal
Telefon 063 22 75 75

Im Fachhandel erhältlich.

MASSEY FERGUSON

Besuchen Sie uns an der OLMA 1978

Wir zeigen unser Traktoren-, Erntemaschinen- und Geräteprogramm

MASSEY-FERGUSON • KVERNELAND • RAU • KUHN • HANKMO
MENZI-RIVAL

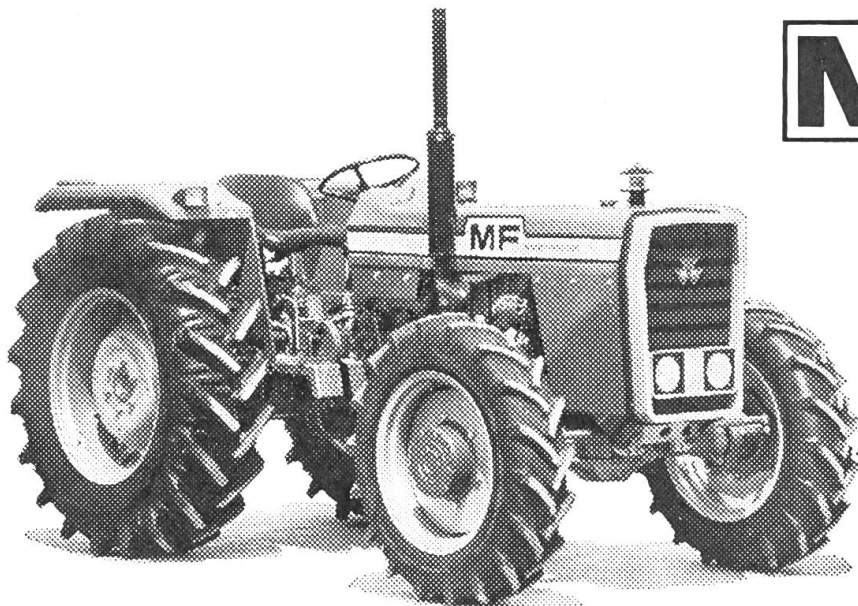
NEU: KVERNELANDPFLUG 2-scharig mit vollautom. Bruchsicherung

NEU: KUHN Giroschwader GA 300, KUHN Mähknickzetter FC 44

NEU: RAU Schäl- und Streifengrubber, RAU-Kreiseleggen

NEU: MF-CHISEL-Pflüge Arbeitsbreiten 2–3 m

Sie finden uns: Halle 3 Stand Nr. 329 und im Freigelände auf dem
Galgenacker bei den Firmen Bachmann und Guyer



SONDERANGEBOT

Jubiläumstraktor

Traktor MF 135 X, mit Perkins Diesel-Motor 45 DIN PS Fr. 16 950.—
Allradtraktor MF 135 X, mit Perkins Diesel-Motor 45 DIN PS Fr. 22 800.—

MF 135 X, der meistgekaufte Traktor der Welt!

Verlangen Sie unsere unverbindliche Information

Service Company AG, Dübendorf

Generalvertretung für die Schweiz 8600 Dübendorf Tel. 01 820 12 12

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.
Kunststoffrohre für Elektrokabel usw.

Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

OLMA

Halle 6
Stand 623

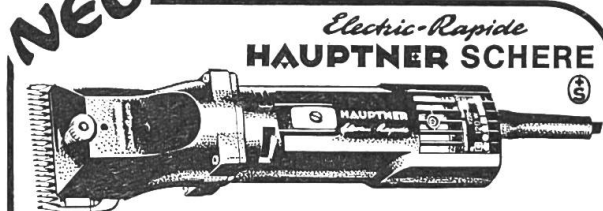
Wir orientieren Sie gerne über unser Verkaufsprogramm, die stark reduzierten Preise und die günstigen Frühbezugskonditionen.

KUHN	Mähknickzetter, Giromäher, Giroheuer, Giroschwader, Girostar
BAMFORD	Hartballenpressen
GUIMA	Ballenautomaten, Ballenlader, Ballenförderbänder
BvL	Ballen-Wurfschleuder
STOLL	Förder- und Schneidgebläse, Zubringerbänder
KONGSKILDE	Getreidetrocknung, -lagerung, -förderung
METON	Lagersilos
HOWARD	Rotavatoren, Sänavatoren
KONGSKILDE	Kulturgeräte, versch. Modelle für die Saatbeetzubereitung, die Stoppelfeldbearbeitung und für Reihenkulturen
ROTINA	Düngerstreuer
Für Ihren Garten	HONDA-Kombihacken, TIEL-BÜRGER-Motormäher, WHEEL-HORSE-Aufsitzmäher, BEAVER-Durchforstungsgeräte.

AGRO-SERVICE SA

4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61

NEU



für Rinder, Pferde und Schafe (Spezialmodell)

Neue Modelle 1978 haben:

- **besseren und stärkeren Motor** (120 Watt), d. h. stärkste Schermaschine auf dem Markt
- **handlichere, «ovale» Gehäuseform** (liegt besser in der Hand)
- **echten Überhitzungsschutz** (keine Überhitzungsgefahr, da besonderer Schutzschalter vorhanden)
- **servicefreundlich** (kein Kammträger, Kohlenwechsel von aussen)
- **besonders starke Belüftung** (neuer, kräftiger Ventilator)
- **günstige Preise** (wie vor 20 Jahren)

Die alten Scherkammplatten passen auch auf die neuen Modelle. Alte Maschinen werden günstig umgetauscht.

Verlangen Sie Gratis-Katalog!

HAUPTNER besorgt auch den Service Ihrer Schermaschine, und wir schleifen Scherkämme jeden Tag. Wir sind aber auch nach der Garantie-Zeit für Sie da.

Es lohnt sich, bei **HAUPTNER** Kunde zu sein

Hauptner-Instrumente GmbH,
8025 Zürich 1 Zähringerplatz 11 Tel. 01/34 36 40

Nur Fr. 930.- kostet unser bewährter
Hecklader mit Dunggabel od. Erdschaufel

Prospekte und Referenzen:
Kurt VÖLLMIN-Landtechnik, 4466 Ormalingen
Telefon 061 - 99 13 28

Occ. Traktoren + Landmaschinen zu verkaufen

1 Traktor International 423, 42 PS; 1 Traktor International 439 und 436, 36 PS; 1 Traktor International 430, 30 PS; 1 Traktor Bühler MS 12; 1 Traktor Bühler Standard, mit neuem Motor; 1 Ladewagen Hamster Senior, mit Schneidwerk; 1 Ladewagen Hamster 803, neu, günstig; 1 Motormäher Rapid Special; 1 Motormäher Rapid 606; 1 Motormäher Rapid 505, mit Einbandeingraser; 1 Motormäher Rapid U; 1 Motormäher Rapid Rex; Kreiselmäher, neu, günstig; 1 Kreiselheuer, neuwertig; 1 Maishackgerät, neuwertig; 1 Schwadenrechen IHC, mit Zapfwelle und Hydraulik; 1 Druckfass Bucher, 3000 l; 1 Anhänger mit Jauchefass, 2000 l, günstig.

Traktoren- + Landmaschinen-Service
Hans Binder, Feldgarage, Tel. 057 - 8 15 55
5630 Muri

Hürlimann

**Der Schweizer Traktor
im Dienste des Schweizer Bauers**



**Die schweizerische Tradition des Qualitätstraktors
wird fortgeführt und weiterentwickelt**

An der OLMA in St. Gallen vom 12.—22. Oktober 1978
zeigen wir die neusten Traktoren.

Ihr Besuch an unserem Stand Nr. 617, Halle 6,
wird uns freuen.

Wir stehen Ihnen mit unserer immer stärker werdenden
Organisation jederzeit zur Verfügung.

Hürlimann

Traktoren AG — 9500 Wil — Telefon 073 - 23 20 20

Raumspartanks 	Heizöltanks 	Ständen 
Mehrzwecktanks 	Spritzfässer 	Lagertanks Transporttanks Klauenbäder Spülwannen Tränkwagen Sitzbadewannen

Alles aus Kunststoff

faser-plast

Bitte verlangen Sie unsere Gratisprospekte-Kunststoffartikel für die Landwirtschaft.

Faser-Plast AG
 9532 Rickenbach / Wil SG
 (073) 23 62 23 / 23 62 24

1-778




Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmahl- und Strohmühlen, Mahl- und Mischanlagen.

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar

G **GRIESSER**
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
 Tel. 052 - 41 11 22 / 23




Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 680.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 248.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Über 20 Jahre **frika** -Silo-Wasserpressen



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit eingeschweissten Schwimmkörpern

Starkes Polyestergerewe mit PVC beschichtet (SARNAFIL) oder nur PVC

Bevor Sie bei einem Vertreter bestellen, sollten Sie immer vorher unser Angebot prüfen!

Wir haben über 20jährige eigene Erfahrung!

- 5 Jahre Garantie für Material und Schweissung
- Eine Silowasserpresse für alle Silotypen – Holz, Beton, Polyester, Draht – mit oder ohne Tauchdeckel.
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung – Reparaturen

F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG
Telefon 054 - 7 16 75

☐ Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt

☐ Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: _____ x _____ / ϕ : _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Unsere Pressen sind:

- reissfest
- säurefest
- dauerhaft
- strapazierfähig
- verrottungsfest

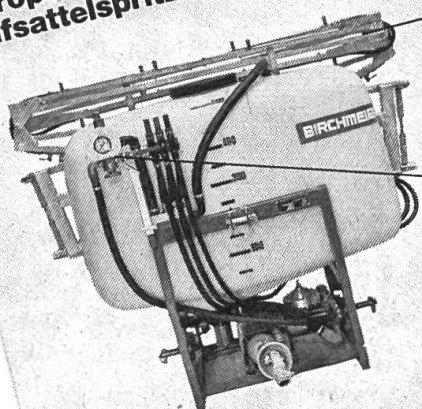
Offene, sorgfältige Verarbeitung, langjährige zufriedene Kunden!

BIRCHMEIER

über 100 Jahre an
der Sp(r)itze

im Feldbau

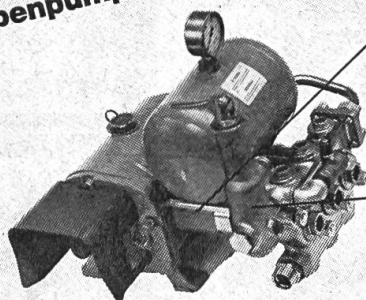
**Agroport-
Aufsattelspritze**



Der Spritzbalken hat eine Länge von 6 bis 15 Metern und ist mit den unverwüstlichen Edelstein-Fanjet-Fächerdüsen ausgerüstet.

Der Spritzmengenregler Variomat garantiert exakte und zuverlässige Arbeit. Dies beweist die Praxis und bestätigt der FAT-Bericht.

**Birchmeier-
Kolbenpumpen**



Grosse Sicherheit dank dreifacher Abdichtung zwischen Getriebe und Pumpenteil, daher auch bei Leckwasser kein Unterbruch in der Spritzarbeit.

Robuste Bauweise, deshalb sprichwörtlich lange Lebensdauer.

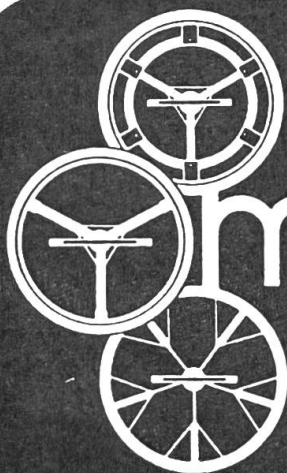
**Birchmeier-Geräte
sind Schweizer
Qualitätsprodukte,
sorgfältig montiert
und preiswert.**

Besuchen Sie uns an der OLMA,
12. bis 22. Oktober 1978, Halle 6,
Stand 616.

Ein erfahrenes Beraterteam, ein gut ausgebautes Servicenetz und ein lückenloser Ersatzteildienst stehen Ihnen zur Verfügung.

BIRCHMEIER

Birchmeier & Cie. AG
5444 Künten
Tel. 056/96 01 21



**Doppelbereifung
Giterräder
Felgen**

müller

**Franz Müller
6017 Ruswil**

Mechanische Werkstätte
Telefon 041 - 73 11 58

VERKAUF ÜBER DEN LANDMASCHINEN-FACHHÄNDLER

Doppelbereifung und Giterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter

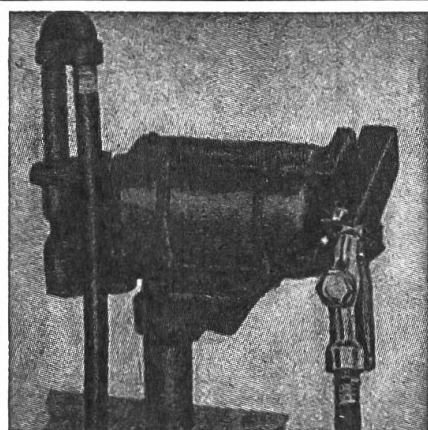
Typ Zusatz:

1000-fach bewährt, geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — Höchst preiswert, weil nur Zusatz — Der beste Schutz gegen Umstürzen

Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

Speziell für Schweizer Verhältnisse gebaut ● 15-jährige Fabrikationserfahrung ● Ersatzteil-Service.



**Elektro-
Dieselpumpe**

Zum Betanken von Traktoren und Maschinen, ca. 50 m, 220 V, 12 V, 24 V.

Prospekte und Beratung durch:

**Pro-Dom AG
8004 Zürich
Elisabethenstr. 22
Tel. 01 - 242 18 53**

SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen, Spur- und Leiterschneeketten, zum Teil aus US-Army-Beständen, für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

Alois Stocker, Wili

6215 Beromünster ☎ 045-51 11 20

(Donnerstagnachmittag geschlossen)

**Dank günstigem Frankenkurs jetzt sensationelle Tiefstpreise !!
Celli verblüfft die Fachleute im laufenden FAT-Test !**

Für die Bodenbearbeitung eignet sich am besten die

KREISELEGGE

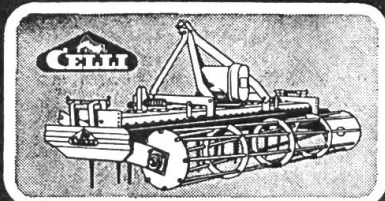
- Saatbeetvorbereitung in einem Arbeitsgang
- Gut ausgeebnetes Saatbeet ● Keine Bodenverdichtung
- Überzeugen Sie sich bei einer Feldprobe!**
- Sehr massive Bauweise
- Keine Wartung, Getriebe im Ölbad ● Breite: 2,5 und 3 m
- Alle Modelle mit 4-Gang-Getriebe

**Interessanter Preis. Machen Sie den Vergleich!
Es lohnt sich.**

Gerne unterbreiten wir Ihnen unsere Offerte

Buchserstrasse 16
8108 Dällikon ZH
Tel. 01/844 00 10

SILENT AG

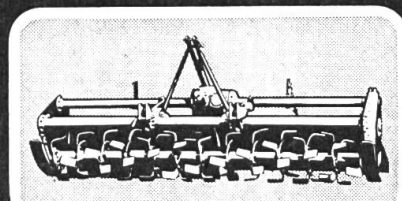


**Für Acker- und Gemüsebau-
CELLI -Bodenfräsen**

Arbeitsbreiten von 80 – 250 cm, 3- oder 4-Gang-Getriebe (mit Schalthebel schaltbar), Tiefenreguliergerät, Überlastungskupplung, Seitenantrieb mit Zahnradern, 4 bis 6 Messer pro Flansch. Auf Wunsch mit Spezial-Krümler ausgerüstet. Das ist die CELLI-Bodenfräse. Optimal auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt – zu einem erstaunlich günstigen Preis. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.

Buchserstrasse 16
8108 Dällikon ZH
Tel. 01/844 00 10

SILENT AG



Besuchen Sie uns an der OLMA im Freigelände AF 15.

Zugkraft holen Sie aus jedem Traktor heraus. Aber John Deere-Traktoren bieten mehr!

Im Traktorenprogramm von John Deere gibt es für jeden Bedarf die richtige Maschine, von 41 PS bis 271 PS. Doch für die Wahl eines Traktors sind noch andere Gesichtspunkte als die Zugkraft entscheidend.

Können Sie zum Beispiel die Kraft Ihres Traktors immer voll ausnutzen? Unter allen Betriebsbedingungen und ohne jede Umständlichkeit? Wählen Sie einen John Deere und seine universelle Leistungsfähigkeit wird für Sie sofort eine Selbstverständlichkeit sein.

Der John Deere-Motor. Jeder John Deere-Traktor wird von einem Motor angetrieben, der bei John Deere speziell für den Einsatz in der Landwirtschaft entwickelt und gebaut wurde. So haben diese Motoren ihre große Drehmomentreserve besonders in den unteren Drehzahlbereichen. Genau da, wo sie in der Praxis am meisten gebraucht wird.

Die Servo-Lenkung. Sie spricht auf einen Fingerdruck an und arbeitet trotzdem zentimetergenau. Sie wird von der Hydraulikpumpe versorgt. Das bedeutet: Weniger Störanfälligkeit und einfachere Wartung.

Die Unterlenker-Regelung. Eine optimale Lösung, besonders bei der Verwendung von Anbaugeräten. Fünf Kontrollstellungen zur Last- und Höhenregelung sind möglich. So können Sie selbst bei sehr unterschiedlichen Bodenverhältnissen auf einem Feld beim Pflügen eine gleichbleibende Tiefe genau einhalten.



Die geschlossene Hydraulikanlage. Eine Außenpumpe liefert den benötigten Arbeitsdruck sofort und ohne Verzögerung, arbeitet aber nur, wenn dieser Druck auch abgerufen wird. Getriebe und Hydrauliksystem werden mit der gleichen Hydraulikflüssigkeit betrieben.

Der hydrostatische Frontantrieb. Ein einzigartiges John Deere-System, das auf Knopfdruck die Vorderräder hydraulisch antreibt. Wendekreis und Bodenfreiheit sind jedoch genauso groß wie bei einem Traktor üblicher Bauart.

Das Schaltgetriebe im Dauereingriff. Perfekt aufeinander abgestimmte Getriebeabstufungen sorgen für die richtige Geschwindigkeit bei jedem Einsatz. Ob es nun darum geht, schnurgerade zu drillen oder um die schnelle Straßenfahrt. Die Muffenschaltung erlaubt schnellen Gangwechsel – bei dem lastschaltbaren L/S-Getriebe sogar ohne Kupplung. Die Bremskraft des Motors bleibt dabei in beiden Stufen voll erhalten.

Die hydraulisch angetriebene Zapfwelle. Sie kann – ganz unabhängig von allen anderen Funktionen – verzögerungsfrei und weich zugeschaltet werden. Und durch einfaches Umlenken eines Hebelstumpfes wechselt die Drehzahl von 540 auf 1000 U/min.

ATS 31040

Wollen Sie mehr über das Traktorenprogramm von John Deere wissen? Sprechen Sie einmal mit Ihrem örtlichen John Deere-Fachhändler! Er freut sich, wenn er Ihnen helfen kann.

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 36 36



OLMA, Halle 6, Stand 634

775

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft,
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

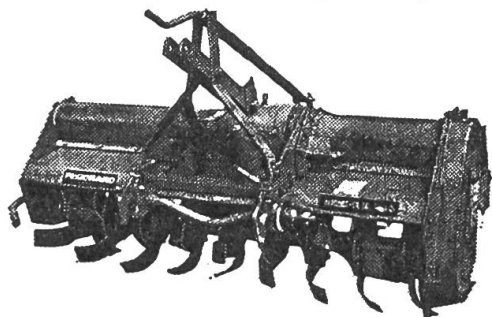
Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Bodenfräse PEGORARO

für schwerste Beanspruchung



Serienmässig ausgerüstet mit:

- Schnellkupplung
- Geschwindigkeits-Umschaltung
- Antrieb oben in der Mitte
- Spezialmesser für wenig Kraftbedarf

Auf Wunsch mit Krümmer oder
Gleitschuhen zur Tiefenbegrenzung.

Arbeitsbreiten 205–225–245 cm

Spitzenprodukt zu Tiefpreisen

Verlangen Sie Unterlagen oder
bei ernsthaftem Kaufinteresse
eine Vorführung.

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik. 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz:

Armin Brönemann, 9500 Wil, Tel. 073 - 23 40 38

**Perkins
motoren**

Millionenfach bewährte Dieselmotoren. Sooo
günstig fahren Sie mit einem PERKINS-Diesel –
zum Beispiel: Typ 4.108 Ersatzmotor, fabrikneu
im Austausch

nur Fr. **3400.–**

zum Beispiel:

Kurbelwelle 4.107/108	Fr. 521.–
Kolben mit Ringsatz kpl. 4.107	Fr. 65.70
Entrusser-Satz 4.107	Fr. 26.30
Einspritzdüse kompl. 4.107/108	Fr. 40.–
Vorglühkerze	Fr. 34.80
Thermostat 4.107	Fr. 12.70
etc., etc.	
FILTER zu Tiefstpreisen	

Verlangen Sie PERKINS Original-Ersatzteile bei
Ihrer Servicestelle oder bei

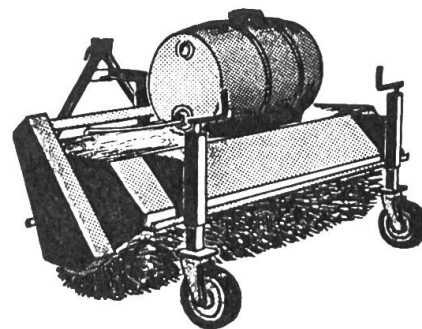
PROMOT AG

5745 Safenwil, Telefon 062 / 67 92 11

7/78/P

Wira Kehrfix

Strassen-Kehrmaschinen für Traktor-
anbau mit oder ohne Sammelbehälter
und Sprühvorrichtung
zur Zeit besonders preisgünstig



DEZLHOFFER AG

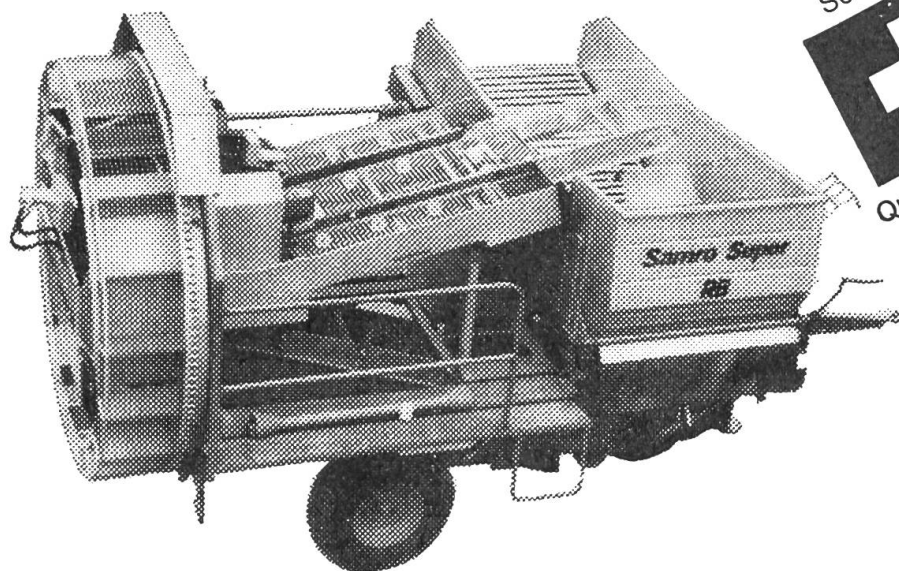
Landmaschinen

9246 Niederbüren SG Tel. 071 - 81 14 21

An der OLMA sind wir jetzt neu im Frei-
gelände beim Kugelglasbehälter.

Samro

Ihr fortschrittlicher Partner im Kartoffelbau



Unser Verkaufsprogramm

Samro Super

Der leistungsfähige, vollhydraulische und in seiner Klasse leichteste Vollernter, lieferbar mit Zapfwalze oder mit Krautelevator, neu nun auch mit Kalibrierung.

Samro SC

Die tausendfach bewährte Standardmaschine, wendig, kompakt, mit dem notwendigen Zubehör nach Wunsch, standardmässig mit Vorsortierung.

Samro Farmer

Eine Weiterentwicklung auf der Basis des bewährten Samro SC, für kleinere Betriebe der richtige Vollernter.

Samro Service

Samro-Service, ein Begriff im In- und Ausland. Wir verkaufen nicht nur - wir reparieren auch. Denn: jede Maschine ist nur so gut wie ihr Service.

Samro Junior

Die Nachfolgemaschine des bekannten Samro Spezial, mit grosser Plattform für das Mitführen der Säcke.

Sortierer KS

Siebsortierer KS 5 und Rollensortierer KS 6 mit einer Stundenleistung von 5 t/h, mit eingebauter Heizung und Beleuchtung.

Cramer

Legeautomaten JUNIOR und MINIOR

Cramer MINIOR, die preisgünstigste, vollautomatische Kartoffellegemaschine auf dem Schweizer Markt.

**Besuchen Sie uns
an der OLMA
Halle 6, Stand 638**

Samro

hk

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55

KRONE-EXAKT- MAISHÄCKSLER

KRONE

- Rotierende Einzugstrommel
- 4,5 mm Exaktschnitt
- Keine kostspieligen Reparaturen. Minimaler Unterhalt.
- Geringes Eigengewicht, nur 325 kg
- Anhängervorrichtung für Wagen und Zapfwellendurchtrieb
- Die ideale Maschine auch zum täglichen Futterholen

KRONE bringt den neuen **MAIS-CHOPPER** mit der einzigartigen Konzeption.

Zuverlässig und erprobt.
Der RICHTIGE für den Familienbetrieb und in Hanglagen!

Generalvertretung:

AECHERLI
6260
062 81 22 22 **REIDEN**

**Das Beste für Ihre Getränke
Fässer von Faserplast**

Fruchtsäfte
Süss-Most
Wein

Maische-Fässer
30-220 Ltr

Spirituosen
Gärmost
Maische

Getränke-
fässer
60-400 Ltr

Getränke- und
Maische-Fässer
30-220 Ltr

Maische und
Getränke Fass 10-30 Ltr

Flasche 5-25 Ltr

Bitte verlangen Sie unverbindlich
Prospektunterlagen mit Preisen

Faser-Plast AG Kunststoffe
9532 Rickenbach/Wil
073 23 62 23/23 62 24

Sich dauernd weiterbilden!
Heutige Anmeldung sichert den
günstigsten Zeitpunkt! (s. S. 813)



STESA AG THUN

Militärstrasse 2A 3600 THUN Telefon 033 - 22 57 20 / 23 28 22

Neue Pneus ● Pneu-Neugummierungen

nach dem neuen «American-Retreading»-Sicherheitsverfahren
Garantie im gleichen Umfang wie für neue Reifen
Grosse Ersparnis bei gleicher Leistung wie Neupneus

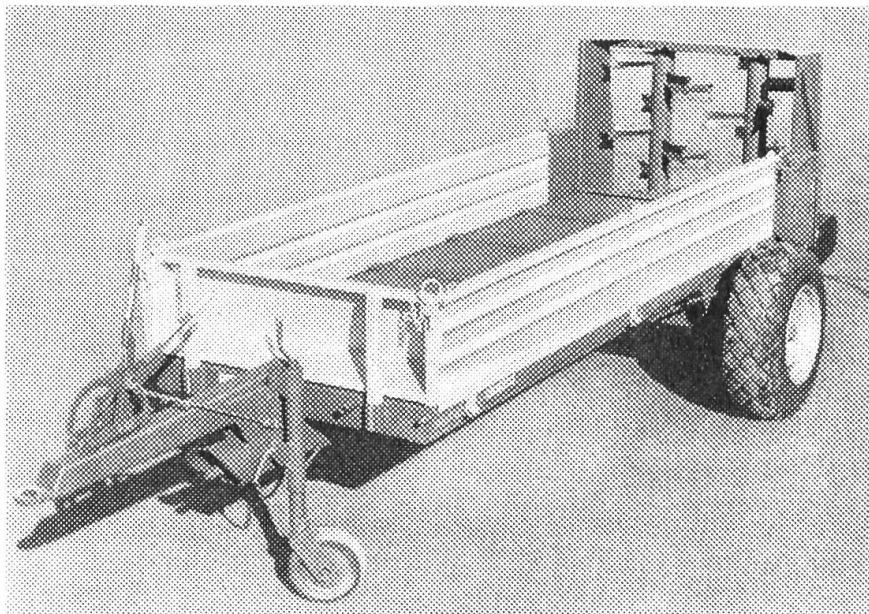
NEU in unserem Programm Bergmiststreuer VOGEL & NOOT

Robustes
2-Walzenstreuwerk
für feinste Streuarbeit

Unverwüstliche Bordwände
aus verzinktem
Stahlblech

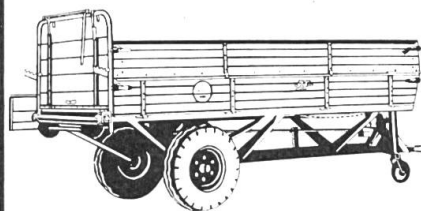
Hangtauglich
dank breiter Spur und
tiefem Schwerpunkt

2 Typen:
2,5 bzw. 3,5 t

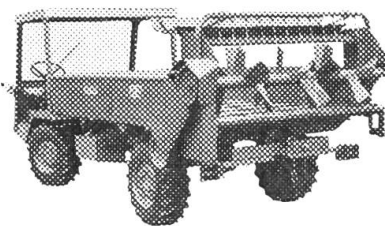


Ein vollständiges Sortiment mit -JF-

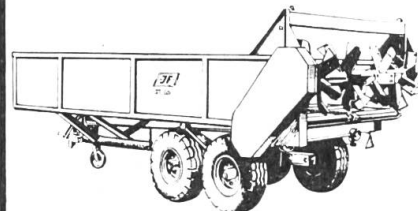
Allzweckwagen AV 3-5 t



Aufbaumistzetter 2,5 und 3 t



Supertransporter ST 6,5 t



BON: Ich interessiere mich für
Senden Sie mir bitte
weitere Unterlagen

Name: _____

Beruf: _____

PLZ / Ort: _____

MESSER

Ernst Messer AG 4704 Niederbipp BE

SL

Industrie- und Landmaschinen Telefon 065 - 73 23 63

Schneidringverschraubungen nach DIN 2353

eine Vertrauenssache –

ist technisch und preislich konkurrenzfähig

Verlangen Sie unsere Preisliste



Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Gummi Maag
führt mehr als der Name sagt

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31
3084 Bern-Wabern,
Tel. 031/54 41 11
9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20
1002 Lausanne,
Tel. 021/22 41 64

583



Der neue Hochleistungs-Rühr-Mixer Exklusiv in dieser Art

OLMA Halle 3 Stand 323

Oberansaug-Düsentopf:
Unbegrenzt drehbar, auch zum seitlichen Strahlen oder Ansaugen der Schwimmdecke.

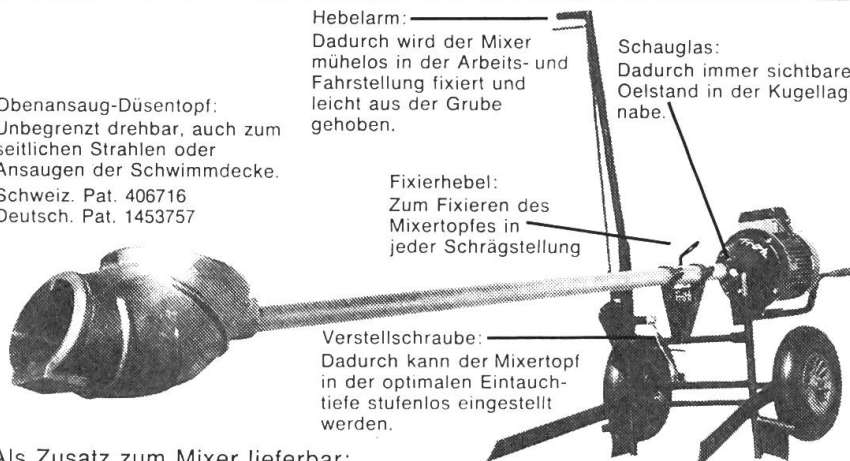
Schweiz. Pat. 406716
Deutsch. Pat. 1453757

Hebelarm:
Dadurch wird der Mixer mühelos in der Arbeits- und Fahrstellung fixiert und leicht aus der Grube gehoben.

Schauglas:
Dadurch immer sichtbarer Ölstand in der Kugellager-nabe.

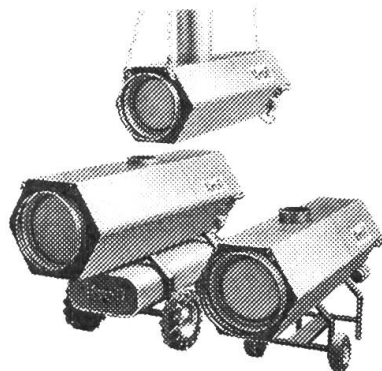
Fixierhebel:
Zum Fixieren des Mixertopfes in jeder Schrägstellung

Verstellschraube:
Dadurch kann der Mixertopf in der optimalen Eintauchtiefe stufenlos eingestellt werden.



Als Zusatz zum Mixer lieferbar:
Pumpen mit unvergleichlicher Leistung zum Verschlauchen und anderer Typ zum Fassfüllen, jedoch mit gleich bleibendem Rühr- u. Mixeffekt. Verlangen Sie bitte Prospekte oder Vorführung. Jahrelange Erfahrung - jetzt mit vielen wichtigen Details.

J. Früh Maschinenfabrik 9542 Münchwilen Tel. 073 26 20 33



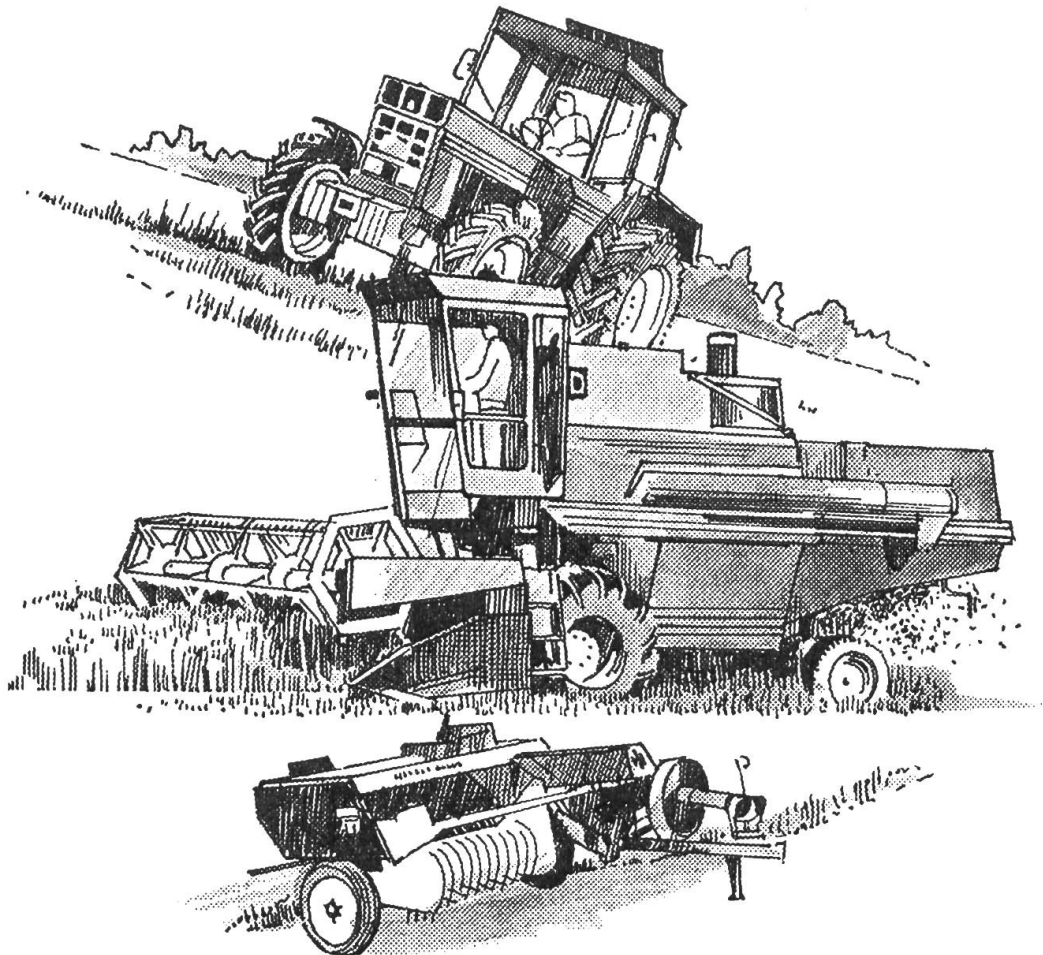
Heizen, lüften, trocknen mit den neuen KROLL-Heizgeneratoren im Baukastensystem

Indirekt-Heizer für geschlossene Räume. Direkt-Heizer fürs Freie und für Neubauten. Wirtschaftlich, sauber, überall einsetzbar. Für jeden Zweck das passende Modell mit Heizleistung von 15 500 bis 80 000 kcal/h. Zuverlässiger Service.

Verlangen Sie sogleich die ausführliche Dokumentation bei der KROLL-Generalvertretung:

Walder Waldeck AG 6318 Walchwil ZG Telefon 042 - 77 12 04
Wiederverkäufer gesucht.

**International – wenn Qualität,
Robustheit und Zuverlässigkeit
für Sie wichtig sind.**



Egal, ob Traktor, Mähdrescher oder Ballenpresse, International bietet ein kompromissloses Programm für Landwirte oder Lohnunternehmer, die mehr leisten wollen. IH-Traktoren und -Maschinen sind ausgereift und bewähren sich weltweit im harten Einsatz. IH-Traktoren für Schweizer Verhältnisse gibt es von 35–130 PS,

Allradtraktoren ab 45 PS. Spezialausführungen für die Forstwirtschaft, für Obst- und Weinbau. IH-Mähdrescher erhalten Sie in den Schnittbreiten von 2,5–4,8 m, IH-Ballenpressen in drei verschiedenen Leistungsklassen.

Auf International können Sie sich verlassen.



Aktiengesellschaft Rohrer- Marti
Landmaschinen
8105 Regensdorf
Tel. 01/840 11 55



Coupon

Bitte senden Sie
uns Ihre ausführliche
Dokumentation über:

- ☐ Mähdrescher
☐ Ballenpresse ☐ Traktoren

Name _____

Adresse _____

PLZ, Ort _____

huwag

hat für Sie
immer die richtigen

Kompressoren

6 verschiedene Modelle Zapfwellenkompressoren — gleichzeitig Vakuumpumpe — zum Melken bei Stromausfall oder Störung.

Zapfwellen-Hochdruck-Pumpen

zur schnellen und billigen Maschinen- oder Stallreinigung.

Fragen Sie Ihren Fachhändler oder

huwag

H.U. WANNER AG
8211 BEGGINGEN 053 - 6 44 07

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

I A Traktor-Reifen zu Importpreisen:

Dimension	Neu	runderneuert inkl. Karkasse
9-24/6	225.—	175.—
10-24/6	250.—	
10-28/6	265.—	215.—
11-28/6	295.—	235.—
14-28/6	415.—	
14-30/8	475.—	
15-30/8	625.—	
9-32/6	310.—	225.—
11-32/6	335.—	250.—
15-34/8	600.—	
AW 10-15/8	125.—	
11-36/6	330.—	
12-36/6	375.—	
11-38/6	345.—	
12-38/8	415.—	
14-38/8	555.—	

Andere Dimensionen und spez. Marken auf Anfrage:

Keller & Co., Importe, St. Gallerstrasse 170
8403 Winterthur Telefon 052 - 28 23 21

**HOLDER**

NEU!

- 50 PS DIN
- 12-Gang-Synchrongetriebe
- 2 Kupplungen
- Zapfwelle hinten und vorne
- Ballonbereifung

Reichhaltige Auswahl an Maschinen zum Fräsen, Ppaten, Pflügen, Spritzen, Mähen etc.

Besuchen Sie uns an der **OLMA** (Halle 9, Stand 927).

HOLDER Generalvertretung für die Schweiz 4417 ZIEFEN BL
Telefon 061 - 95 11 81

Ford-75 Jahre Erfahrung*

*Die Ford Motor Co. wurde am 16. Juni 1903 gegründet.

Erfahrung, um dem Schweizer Bauern den niedrigsten
Sicherheitsrahmen* anzubieten.

*kann jederzeit zur Vollkabine ausgebaut werden.



Uebrigens, Ford baut auch Superkomfort-Kabinen mit
Klimaanlage. Das heisst: In der Kabine das ganze
Jahr staubfrei und gleiche Temperatur!
Fragen Sie uns!



FORD TRAKTOREN – ZUVERLÄSSIG UND STARK
FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A.,
POSTFACH, 8021 ZÜRICH.
Und alle Ford Traktorenvertreter.





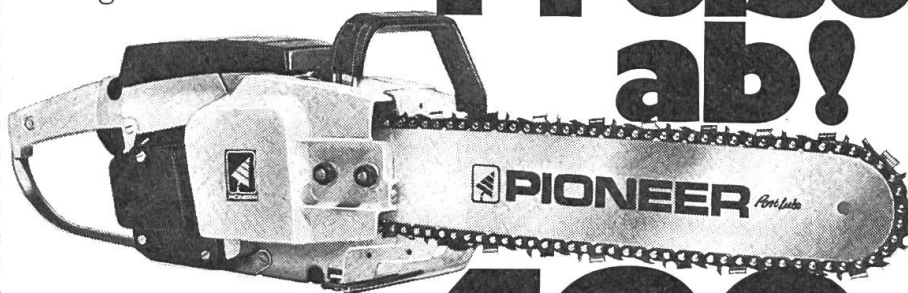
**WAADT
VERSICHERUNGEN**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

PIONEER sägt die Preise ab!

- Dank dem hohen Schweizer Franken.
- Noch nie, seit 1945, waren die kanadischen Qualitäts-Motorsägen Pioneer so günstig wie jetzt... weil wir den Kursgewinn weitergeben.



51ccm Fr. 490.-

- Auch die kleinste Pioneer – 51 ccm, 4,9 kg – ist ein richtiges Werkzeug – kein Spielzeug!

**Ob Hobby oder Profi... Pioneer hat
10 Modelle von 51 bis 98 ccm.**

Vergleichen Sie:

**Kraft, ccm
Preis
Qualität
Service**



**Pioneer
bietet
mehr**



Verlangen Sie Prospekte
und Angabe der
nächsten Pioneer-
Vertretung

Generalvertretung

ALMACOA 8021 Zürich

Militärstr. 84, Tel. 01 242 67 50

Name _____

Strasse _____

PLZ _____

Ort _____

OLMA Halle 10, Stand 120

Traktorführer!

Vor dem Abbiegen nach links ...

Rechtzeitig:

1. zurückblicken
2. Richtungsänderung anzeigen
3. einspielen
4. allfälligem Gegenverkehr den Vortritt lassen
5. abbiegen

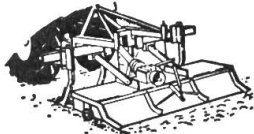


MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel Telefon 061 - 75 11 11

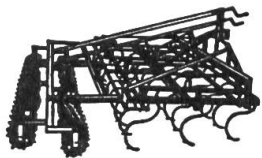
Präsentiert eine Auswahl aus dem grossen Programm erstklassiger Qualitätsmaschinen für die Landwirtschaft



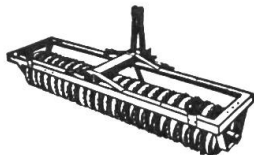
Mistzetter, div. Grössen



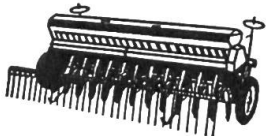
WEICHEL-Tiefengrubber mit Rotor-Egge



MÖLLER Kultureggen mit Ein- oder Zweiwalzen-Krümler



Cambridge-Walzen in div. Ausführungen



Sämaschinen FIONA, CENTRA-DRILL, AEROMAT



Düngerstreuer aller Systeme

KUXMANN-Tellerstreuer

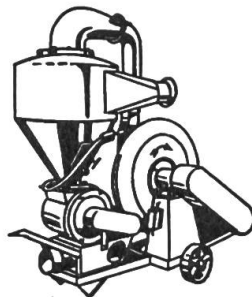


Ein- und Zweiseiben-Schleuderstreuer

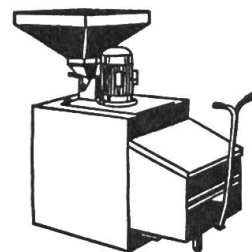


KUXMANN-Breitbandstreuer bis 12 m Breite

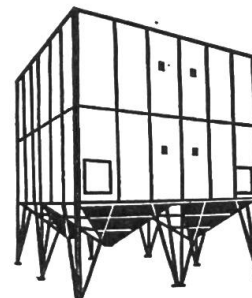
Ein- und Zweisorten-Kastenstreuer



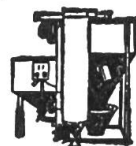
Getreideförder-Anlagen



Futtermittel-Mahlanlagen

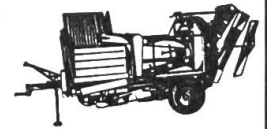


Silos für Innen- und Aussenaufstellung



Futtermittel-Mahl/Mischanlage SKIOLD PICCOLO

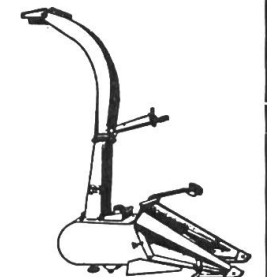
Kartoffel-Sammelroder WISENT



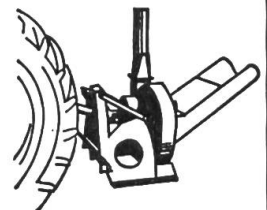
Zuckerrüben-Vollernter, gezogen und selbst-fahrend



Maishäcksler HAGEDORN, enorme Leistung bei bescheidenen Kosten



Kolben- und Körnermalmühlen, für Stroh ebenfalls sehr gut geeignet



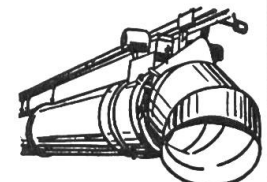
Ladewagen HAGEDORN, ein Begriff



Vollautomatische Ablade- und Dosiergeräte NEUERO



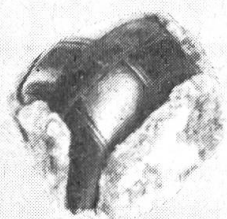
Quer/Längs-Heuverteiler NEUERO, Silo-Endverteiler



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, Beratung oder Vorführung und erkundigen Sie sich nach Sonderangeboten!

MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel Telefon 061 - 75 11 11

Kälteschutz-Kleidung

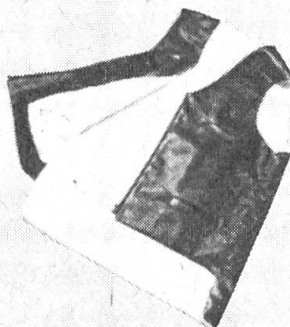


Wintermütze

Verlangen Sie
unseren Prospekt
mit weiteren
Winterartikeln



Winter-
Handschuhe



Nierenschutz-
Gilet

Gummi Maag AG
Sonnentalstr. 8, 8600 Dübendorf 1
Telefon 01/821 31 31

Bern
Tel. 031/544 111
St. Gallen
Tel. 071/25 25 20
Lausanne
Tel. 021/22 41 64

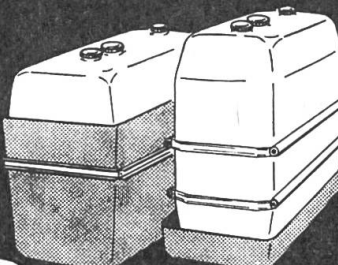
Gummi Maag
führt mehr als der Name sagt

786

Heizoeltank-Aktion

Vom Bundesamt
für Umweltschutz
bewilligte Modelle

1000 ltr. Fr. 310.-
1100 ltr. Fr. 310.-
1500 ltr. Fr. 380.-
2000 ltr. Fr. 450.-



Auffangwanne
aus Kunststoff
Inhalt 100 ltr. 25 ltr.

1000 ltr. Fr. 350.- 185.-
1100 ltr. Fr. 380.- 185.-
1500 ltr. Fr. 490.- 220.-
2000 ltr. Fr. 540.- 260.-

Ölhandpumpe Typ
Standart ca. 30 ltr./min.
Fr. 120.-

faser-plast

Faser-Plast AG Kunststoffe
9532 Rickenbach/Wil, Tel. 073-23 62 23/23 62 24

SIPRA®
halten
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig
in Material, Verarbeitung und Pass-
form. Bewährte Qualität bei allen
SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre
SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detail-
geschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.
Fabrik für Arbeitshandschuhe
8048 Zürich

Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie,
Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage.
Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und
geschmeidig. Alle Kabelsorten wie
Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder
Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und
Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst.
Keilriemen.

Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

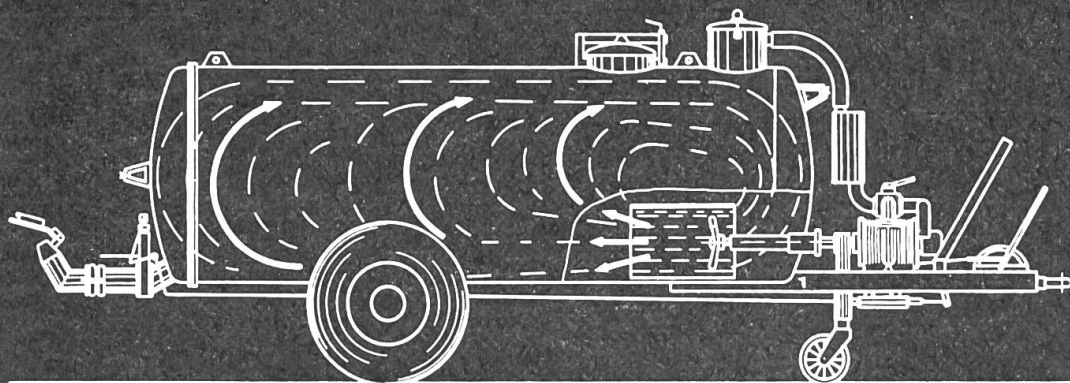
Für alle Futterarten geeignet.
Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnen-
beständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.
Preis ab Fr. 26.-/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen

Walter Schlegel, Silobau
Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

Auch bei dicker Gülle arbeitet das Saug- und Druck- fass AGRAR problemlos

Alle Druckfässer AGRAR sind serienmässig mit dem patentierten Propeller-Rührwerk ausgerüstet. Dadurch bessere Rührwirkung und Gewähr für restloses Entleeren des Fasses.



- Serienmässig sind alle AGRAR-Druckfässer über 4000 l mit **Doppelflügel-Rührwerk** ausgerüstet.
- Der **zusätzliche Obeneinfüll-Dom** gehört zur Grundausrüstung jedes AGRAR-Fasses und ist im Preis inbegriffen.
- Alle AGRAR-Fässer ab 3500 l sind mit dem **durchgehenden Chassis** ausgerüstet.
- Unser umfangreiches Lieferprogramm: Saug- und Druckfässer: 2000, 2500, 3000, 3500, 4000, 5200, 5500 und 7500 l.

Pumpdruckfässer PDF: 2500, 3000, 4000 und 5500 l.

Bitte um Zustellung der Unterlagen
für Druckfass/Pumpdruckfass.

Name: _____

Adresse: _____

Agrar

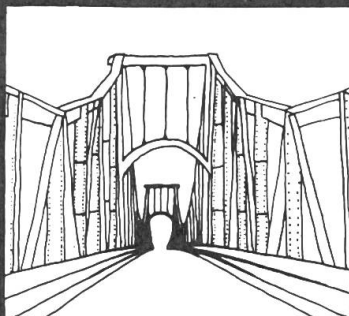
Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG

Neue Telefon-Nummer: 073 - 25 16 25

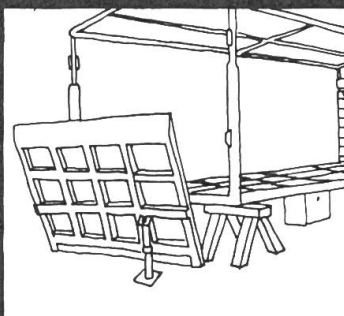
Diese Maschinen sind an der OLMA, Halle 6, Stand 618 ausgestellt.

noverox®

der Langzeit-Rostschutz: die einfachste Art,
Rost ohne Säure zu vernichten.



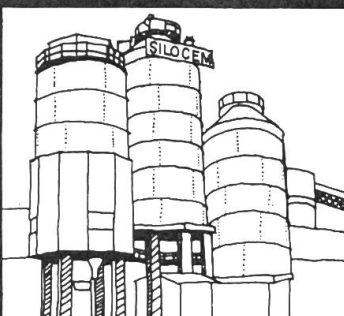
Noverox bei Stahlkonstruktionen: Brücke über den Rhein.



Noverox in der Fahrzeugindustrie: Chassis und Karosserie.



Noverox in der Klimatechnik: Lüftungsschacht.



Noverox in der Bauindustrie: Zementsilos.

noverox®

**macht aus Rost
eine schützende Deckschicht
Rostvernichter, Grundierung und
Deckanstrich in einem.**

Rost-besiegen-Coupon senden Sie gegen Rechnung
einen 5-Liter-Kanister zu 79.80 an:

ausschneiden und senden an SFS CH-9435 Heerbrugg 071 70 11 11

Transporter 2200 der Neue mit hydro- statischer Lenkung



SCHILTER

MASCHINENFABRIK SCHILTER AG
6370 Stans Telefon 041/6116 44

☐ senden Sie mir Prospekte 8

Vorname _____

Name _____

Plz/Ort _____

**Mitglieder
werbet
Mitglieder!**

● Lange Autokolonnen gelegentlich vorfahren lassen! ●

FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT DER WIRTSCHAFTLICHSTE



Runderneuerte Traktorenreifen mit Originalprofilen kosten

40-45%weniger

als Neureifen. Sie sparen also eine ganz schöne Summe!

Lieferbar in allen Dimensionen Radial und Diagonal. Das grösste Traktorenreifen-Programm der Schweiz!

Erhältlich bei Ihrem Landmaschinen-Händler oder bei

Sicher fahren mit



8953 Dietikon
Giessenstrasse 17
01 - 730 62 72

5200 Windisch
Hauserstrasse 65
056 - 41 69 39

7000 Chur
Industriestrasse 17
081 - 24 55 65

6030 Ebikon
Luzernerstrasse 66a
041 - 36 99 12

8500 Frauenfeld
Erchingerstrasse 10
054 - 7 18 14

8910 Affoltern
Industriestrasse
01 - 99 85 47

Preisabschlag auf FIAT Traktoren

Die meisten Firmen geben zur Zeit auf den Traktoren die Währungsvorteile in irgend einer Form an ihre Kunden weiter, sei es durch die Gewährung von Sonder-
rabatten oder durch Überzahlung von Rücknahmen.

Wir haben beschlossen, die Preise auch für die Traktoren zu senken und leisten damit einen weiteren Beitrag zu einer besseren Preistransparenz.

FIAT Traktoren gibt es jetzt bereits ab Fr. 15'700.- (42 DIN-PS), Schutzrahmen inbegriffen, oder ab Fr. 18'700.- bei Vierradantrieb, Schutzrahmen ebenfalls inbegriffen.



BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen Tel. 01 / 856 03 22

BON

für den neuen ausführlichen FIAT-Prospekt mit den neuen reduzierten Preisen

Adresse _____

BG 2100